

Entrate di pagamenti – Credit Suisse PVBR Expert



Documentazione tecnica

Sommario

Introduzione	3
<hr/>	
La polizza di versamento (PVBR)	4
Numero di partecipante	4
Indicazioni relative alla polizza di versamento (PVBR)	4
Struttura della riga di codificazione	5
Controllo	6
Calcolo del numero di controllo secondo il modulo 10, ricorrente	6
<hr/>	
Fornitura dei dati di accredito	7
Online Banking	7
Direct Link	7
Direct Exchange	7
Selezione dei dati in file	7
Lista (estratto entrata PVBR)	8
Selezione dei dati negli elenchi cartacei	8
Confronto dei conti	8
<hr/>	
Parte amministrativa	9
Annuncio	9
Richiesta	9
Prezzi	9
Ordinazione successiva/disponibilità dei dati dell'accredito	9
Consulenza per le soluzioni di electronic banking	9
<hr/>	
Struttura del record dettagliato e del record totale	10
Record di tipo 3	10
Elenco dei codici di genere di transazione	11

Introduzione

L'utilizzo di polizze di versamento bancario con numero di riferimento (PVBR) consente di semplificare e razionalizzare sensibilmente il controllo delle entrate di pagamenti e della contabilità debitori.

Il procedimento si basa sull'utilizzo di polizze di versamento provviste di una riga di codifica leggibile otticamente e contenente un numero di riferimento per l'identificazione del debitore.

Credit Suisse emette una registrazione di accredito (record) standardizzata che può essere automaticamente elaborata con i comuni programmi debitori in commercio. Di solito le entrate vengono raccolte quotidianamente e il totale viene accreditato sul vostro conto.

In alternativa Credit Suisse vi offre, ad intervalli di un'ora, i record di accredito o gli accrediti singoli per le vostre entrate di pagamenti PVBR.

La fornitura dei dati di bonifico avviene in forma elettronica (per i dettagli vedere il cap. «Fornitura dei dati di accredito», pag. 7).

La polizza di versamento (PVBR)

Numero di partecipante

Sulla polizza di versamento, quale partecipante è stampato il numero di abbonamento postale (numero di partecipante postale) della succursale Credit Suisse che gestisce il conto. Il riconoscimento del partecipante avviene attraverso il numero di partecipante interno, che vi viene assegnato da Credit Suisse e consiste nelle prime 6 cifre del numero di riferimento (per i dettagli vedere il cap. «Struttura della riga di codificazione», pag. 5). L'identificazione univoca del destinatario del pagamento avviene dunque sulla base di una combinazione tra numero di partecipante postale della banca che gestisce il conto e numero di partecipante interno.

Indicazioni relative alla polizza di versamento (PVBR)

Tutte le tipografie specializzate sono al corrente delle specifiche relative alle polizze di versamento (PVBR). Sostanzialmente devono essere osservate le caratteristiche sotto indicate.

Indicazioni attinenti al modulo

Le indicazioni obbligatorie sulla strutturazione del testo e del modulo sono evidenziate nel modulo d'esempio a pag. 5.

Qualità richiesta

- Carta:** Bianca, OCR DIN 6723, 90 g/m²
- Carattere:** Modulo di base: Grotesk 6 normale; 8 grassetto;
stampa in nero: Grotesk 8 grassetto.
Composizione segni OCR-B-1 (zona di codificazione, <codice layout>);
scrittura OCR-B, dimensione 1 (incl. i tre caratteri ausiliari <+>), 10 caratteri per pollice.
Per la forma e la misura nominale dei caratteri vigono le disposizioni della norma DIN 66009, edizione 1977. Colore della stampa: nero. Si devono usare caratteri originali. Mettetevi per favore in contatto con il vostro fornitore di caratteri.
- Retino:** 48, densità 9%. Il retino deve occupare tutto il modulo, salvo il campo dell'importo (PVBR⁺ in CHF) e la zona di codificazione righe 20–25 della polizza di versamento). Il retino e il colore della stampa per l'allegato possono essere scelti liberamente.
- Stampa:**
- Stampa in arancione (colore del lettore di giustificativi)
Retino uniforme, regolare nel tono del colore, in offset. Il colore della riga per il lettore di giustificativi deve essere particolarmente ben definito e in particolare non troppo carico. Il valore PCS (Print Contrast Signal) non può superare il 10% (Mac Beth PCM II con filtro B).
 - Stampa in nero
Stampa del testo e delle cifre, angoli di posizionamento «<», «>» e il punto «.» tra i campi CHF e c., riga di codificazione e <codice di layout> **in posizione esatta** in base al modello di forma e dimensione.
- Retro:** La parte da elaborare può contenere un testo stampato sulle righe di stampa 1–11 e 14–19, la ricevuta su tutto lo spazio disponibile. Non sono ammesse comunicazioni di chi versa al destinatario.

Colore: Colore per la lettura ottica del lettore di giustificativi. Acquisto presso le fabbriche svizzere di colori di stampa (composizione del colore Zeller und Gmelin Nr. 63079). Le differenze di tono del colore devono rientrare nelle tolleranze indicate (modello colore posta 440.12).

Norma: Vedere norme postali concernenti la qualità e il formato della carta.

Taglio: Le polizze di versamento devono essere tagliate esattamente nelle misure richieste e ad angolo retto. Il margine destro e il margine inferiore del modulo sono i riferimenti per la lettura ottica del giustificativo. In caso di differenze del formato finale di +/-1 mm il prodotto non viene accettato.

Grafica

Importo: L'importo da trasferire può essere prestampato (PVBR) o scritto dall'autore del versamento (PVBR+).

Designazione: **I dati sul cliente** riportati sulla PVBR **devono consentire al debitore e all'istituto finanziario di identificare il creditore senza possibilità di equivoci.** Vanno osservati i punti seguenti.

- Con iscrizione nel registro di commercio: testo esatto della pubblicazione.
- Se non c'è iscrizione nel registro di commercio: cognome, nome e sede sociale o designazione identica a quella del conto bancario.
- Associazioni, federazioni, fondazioni: come da statuti o atti della fondazione e sede sociale.
- Autorità, uffici, amministrazioni: designazione ufficiale e località. La sede o il domicilio devono essere preceduti dal numero postale di avviamento.

Struttura della riga di codificazione

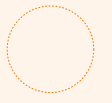
Struttura della riga di codificazione con numero di riferimento di 27 cifre

Legenda: P: Numero di controllo (modulo 10, ricorrente)

Codice del tipo di giustificativo: 01: per PVBR (con importo) nella riga di codificazione cominciando da sinistra

042: per PVBR+ (senza importo) nella riga di codificazione cominciando da sinistra

- 1 NPA e località di Credit Suisse
- 2 Numero di partecipante postale della vostra banca (es. 01-2654-0)
- 3 Vostro numero di partecipante interno (es. 999999)
- 4 Codice del tipo di giustificativo Importo
- 5 Importo
- 6 Numero di controllo
- 7 Numero di partecipante postale della vostra banca (senza trattino, es. 010026540)

Empfangsschein / Récépissé / Ricevuta	Einzahlung Giro	Versement Virement	Versamento Girata
Einzahlung für / Versement pour / Versamento per CREDIT SUISSE <NPA CS> <Località CS> 1 Zugunsten von / En faveur de / A favore di <Indirizzo> <Indirizzo> <NPA Località> Konto / Compte / Conto <numpartpost> CHF [][][][] 3 9 4 9 . 7 5 Einbezahlt von / Versé par / Versato da ## ###0 0000 0000 0000 0000P 3	Einzahlung für / Versement pour / Versamento per CREDIT SUISSE <NPA CS> <Località CS> Zugunsten von / En faveur de / A favore di <Indirizzo> <Indirizzo> <NPA Località> Konto / Compte / Conto <numpartpost> CHF [][][][] 3 9 4 9 . 7 5 Einbezahlt von / Versé par / Versato da ## ###0 0000 0000 0000 0000P 3 609	Keine Mitteilungen anbringen Pas de communications Non aggiungete comunicazioni Referenz-Nr./N° de référence/N° di riferimento ## ###0 0000 0000 0000 0000P Einbezahlt von / Versé par / Versato da	
Die Annahmestelle L'office de dépôt L'ufficio d'accettazione		0100003949753>#####00000000000000000000P+#####> 19,05 mm 4 5 6 3 7 6,81 mm	

Controllo

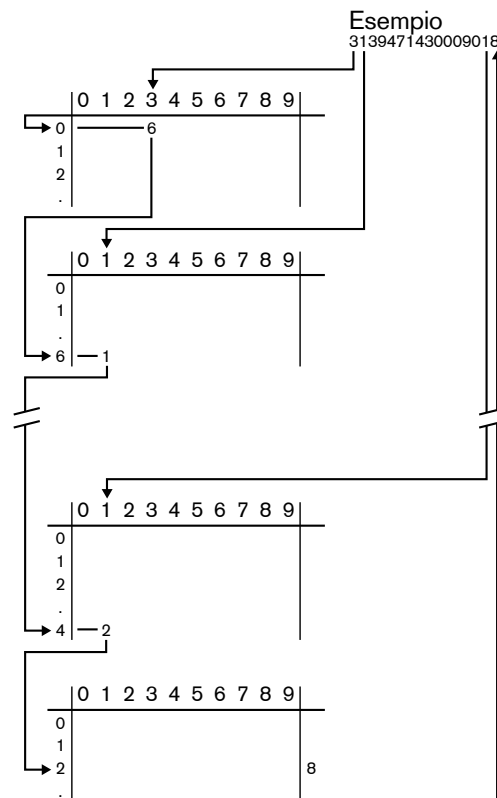
Come esempio ricevete da noi un modello di strutturazione e uno schema per verificare la riga di codificazione. **Se in futuro intendete prestampare e inviare fisicamente la polizza PVBR, dovrete far eseguire a Credit Suisse un test di lettura.** Solo dopo che Credit Suisse ha giudicato positivo il test di lettura si può iniziare la procedura di fatturazione.

Calcolo del numero di controllo secondo il modulo 10, ricorrente

Riporto	Sequenza dei numeri										Numero di controllo
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
0	0	9	4	6	8	2	7	1	3	5	0
1	9	4	6	8	2	7	1	3	5	0	9
2	4	6	8	2	7	1	3	5	0	9	8
3	6	8	2	7	1	3	5	0	9	4	7
4	8	2	7	1	3	5	0	9	4	6	6
5	2	7	1	3	5	0	9	4	6	8	5
6	7	1	3	5	0	9	4	6	8	2	4
7	1	3	5	0	9	4	6	8	2	7	3
8	3	5	0	9	4	6	8	2	7	1	2
9	5	0	9	4	6	8	2	7	1	3	1

Regole

- Iniziando con il riporto 0 combinato con la prima cifra della sequenza dei numeri (3) si ottiene il valore di combinazione, risp. il riporto 6.
- Iniziando con il riporto 6 combinato con la seconda cifra della sequenza dei numeri (1) si ottiene il valore di combinazione, risp. il riporto 1;
- E così via.
- Combinando il riporto 4 con l'ultima cifra della sequenza dei numeri (1) si ottiene il valore di combinazione, risp. il riporto 2.
- Il valore nell'ultima colonna corrispondente al riporto 2 dà il numero di controllo 8.



Fornitura dei dati di accredito

Per l'attivazione delle diverse interfacce rivolgetevi al nostro Electronic Banking Desk: 0800 88 11 88 (numero gratuito).

Online Banking

Con la funzione TELE PVBR Online Banking vi offre una soluzione di trasferimento dei file per la trasmissione delle entrate di pagamenti.

Per l'utilizzo di questa interfaccia è necessario un contratto Online Banking nel quale sono definiti i diritti d'accesso per singolo utente, con riferimento a:

- scaricamento di file
- consultazione di dati relativi al pagamento

credit-suisse.com/onlinebanking

Direct Link

Con la connessione diretta a un software per la gestione finanziaria, anche Direct Link (interfaccia per software finanziario multibanca) vi offre una soluzione di trasferimento dei file per la trasmissione delle entrate di pagamenti.

Per l'utilizzo di questa interfaccia è necessario un contratto Direct Link.

credit-suisse.com/directlink

Direct Exchange

Possibilità di allacciamento diretto della vostra infrastruttura IT alla nostra soluzione di trasferimento di file.

Per l'utilizzo di questa interfaccia è necessario un contratto Direct Exchange.


credit-suisse.com/directexchange

Selezione dei dati in file

I dati sono disposti in ordine crescente in base al numero di partecipante interno e al vostro numero di riferimento.

Lista (estratto entrata PVBR)

- 1 Numero di partecipante postale
- 2 Numero di partecipante interno
- 3 Numero di riferimento (vostro numero di fattura e/o di cliente)
- 4 Elaborazione successiva = spese di terzi riaddebitate
- 5 Spese postali = commissioni postali per pagamenti in contanti



CREDIT SUISSE (Svizzera) SA
Casella postale
CH-8070 ZURIGO

www.credit-suisse.com
BIC CRESCHZZ88R

IBAN
Conto **CH95 9999 9999 9999 9999 9**
Conto corrente 999999-99-999

Max Muster
Casella Postale
CH-8000 Zurigo

Intestato a
Moneta

Max Muster
Zurigo
CHF

Telefono

Business Center
0800 88 88 71

Vostro riferimento

01-2654-0 / 999999

12

Estratto entrata PVBR de 16.08.2012 à 16.08.2012 16.08.2012
Pagina 1/1

Data	Testo	Elabor. Succ. postali	Spese postali CHF	A vostro favore CHF	Valuta
12.06.2012	0000 0000 0100 0000 0000	4	5 0.00	1.04	12.06.2012
12.06.2012	0000 0006 6666 6600 0000		0.00	1.08	12.06.2012
Totale movimenti				2.12	

Selezione dei dati negli elenchi cartacei

I dati sono disposti in ordine crescente in base alla data e al vostro numero di riferimento.

Confronto dei conti

I documenti forniti da Credit Suisse danno la possibilità di un controllo completo. Il controllo della congruenza delle entrate di pagamenti con i bonifici sul conto deve essere effettuato da voi. Eventuali differenze vanno notificate immediatamente alla succursale Credit Suisse che gestisce il conto.

Parte amministrativa

Annuncio

Per l'iscrizione alla procedura di pagamento con polizze di versamento con numero di riferimento (PVBR) è a vostra disposizione il nostro Electronic Banking Desk, al numero di telefono 0800 88 11 88 (lunedì–venerdì, ore 07.30–17.30).

Richiesta

Per avvalersi della procedura PVBR Expert è necessario stipulare un contratto con Credit Suisse, nel quale sono integrati condizioni e corrispettivi diritti di banca e partecipante.

Prezzi

Per i prezzi aggiornati si rimanda ai nostri opuscoli ufficiali su prezzi e condizioni, disponibili in Internet o presso le nostre filiali.

Clienti privati: **[credit-suisse.com/clientiprivati](https://www.credit-suisse.com/clientiprivati)**
(Conti e carte)

Clienti commerciali: **[credit-suisse.com/impres](https://www.credit-suisse.com/impres)**
(Traffico dei pagamenti)

Ordinazione successiva/disponibilità dei dati dell'accredito

Potete consultare comodamente i dati relativi ai bonifici correnti e a quelli dello scorso anno tramite la vostra interfaccia Online Banking.

Per le interfacce Direct Link e Direct Exchange potete rivolgervi all'Electronic Banking Desk del Credit Suisse dal lunedì al venerdì, dalle 07.30 alle 17.30 chiamando il numero 0800 88 11 88 per ordinazioni successive.

Consulenza per le soluzioni di electronic banking

Il Credit Suisse offre una consulenza approfondita in merito al traffico dei pagamenti elettronico. Potete contattare i nostri specialisti al numero Electronic Banking Desk 0800 88 11 88 (numero gratuito)



CREDIT SUISSE (Svizzera) SA

Casella postale

CH-8070 Zurigo

[credit-suisse.com/impres](https://www.credit-suisse.com/impres)

Le informazioni fornite nel presente documento costituiscono materiale di marketing. Non si tratta di una consulenza d'investimento o di altro tipo basata su una considerazione della situazione personale del destinatario né del risultato di una ricerca obiettiva o indipendente. Le informazioni fornite nel presente documento non sono giuridicamente vincolanti e non costituiscono né un'offerta né un invito a effettuare alcun tipo di operazione finanziaria. Queste informazioni sono state redatte da Credit Suisse Group AG e/o dalle sue affiliate (di seguito "CS") con la massima cura e secondo scienza e coscienza. Le informazioni e le opinioni contenute nel presente documento sono quelle di CS al momento della redazione e possono cambiare in qualsiasi momento senza preavviso. Esse sono state ricavate da fonti ritenute attendibili. CS non fornisce alcuna garanzia circa il contenuto e la completezza delle informazioni e, dove legalmente consentito, declina qualsiasi responsabilità per eventuali perdite connesse all'uso delle stesse. Salvo indicazioni contrarie, tutti i dati non sono certificati. Le informazioni fornite nel presente documento sono a uso esclusivo del destinatario. Né le presenti informazioni né eventuali copie delle stesse possono essere inviate, consegnate o distribuite negli Stati Uniti o a US Person (ai sensi della Regulation S dello US Securities Act del 1933, e successive modifiche). Il presente documento non può essere riprodotto, né totalmente né parzialmente, senza l'autorizzazione scritta di CS. I suoi dati personali saranno trattati in conformità con la politica sulla privacy di Credit Suisse, disponibile dal suo domicilio tramite il sito web ufficiale di Credit Suisse <https://www.credit-suisse.com>. Al fine di fornirle documentazione di marketing relativa a prodotti e servizi, Credit Suisse Group AG e le sue società affiliate possono trattare i suoi dati personali di base (ovvero dettagli di contatto, come nome e indirizzo e-mail) fino a quando lei non provveda a comunicarci che non desidera più ricevere tale documentazione. Può decidere di non ricevere più la documentazione informando in qualsiasi momento il suo Relationship Manager.

Copyright © 2021 Credit Suisse Group AG e/o sue affiliate. Tutti i diritti riservati.